



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 15. Mai 2006 (16.05)
(OR. en)**

9331/06

OJ/CRP1 17

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 2140. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(1. Teil)
am Mittwoch, den 17. Mai 2006 (**9.30 Uhr**)

1. Annahme der Tagesordnung

I (1)

2. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat

- a) Nr. E-5028/05 von Robert Kilroy-Silk
"Kernwaffen"
Dok. 9096/06 PE-QE 378
- (b) Nr. E-0177/06 von Robert Kilroy-Silk
"Von der CIA in Rumänien durchgeführte Verhöre"
Dok. 8182/06 PE-QE 311

- (c) Nr. E-0238/06 von Giulietto Chiesa
"Nichtbehandlung des vom britischen Ratsvorsitz ausgearbeiteten Dokuments zu Ost-Jerusalem aus 'Opportunitätsgründen"
Dok. 8249/06 PE-QE 313
- (d) Nr. E-0273/06 von Robert Kilroy-Silk
"Abhören von Telefonen von Mitgliedern der nationalen Parlamente und des Europäischen Parlaments"
Dok. 8272/06 PE-QE 314
- (e) Nr. E-0349/06 von James Allister
"Verfolgung von Christen in Indonesien"
Dok. 8279/06 PE-QE 315
- (f) Nr. P-0431/06 von Robert Kilroy-Silk
"Defizit des Vereinigten Königreichs"
Dok. 8297/06 PE-QE 317

3. Vorschläge für Beschlüsse des Rates über die Unterzeichnung von Abkommen über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten zwischen der Europäischen Gemeinschaft und

- (a) der Regierung Australiens
 - (b) Neuseeland
 - (c) der Regierung der Republik Singapur
 - Anhörung des Europäischen Parlaments (°)
 - Beschluss, das Europäische Parlament über wesentliche Änderungen an den Vorschlägen über die Unterzeichnung und die vorläufige Anwendung zu unterrichten (°)
- Dok. 9120/06 AVIATION 68 AUS 5 RELEX 292 NZ 3 PE 159
5036/06 AVIATION 4 AUS 1 OC 5
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 (pl)
+ REV 1 (lt)
- 5788/06 AVIATION 15 RELEX 37 OC 94
+ COR 1 (fi)
+ COR 2
- 5791/06 AVIATION 16 RELEX 39 NZ 1 OC 95
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (el)
+ COR 3 (sv)
+ COR 4 (hu)
+ COR 5 (fr)
+ COR 6 (fi)

4. Empfehlung der Kommission an den Rat über die Teilnahme der Europäischen Gemeinschaft an Verhandlungen zum Abschluss internationaler Übereinkommen über die Bewirtschaftung von Einzugsgebieten mit dem Ziel der Verbesserung der Zusammenarbeit in europäischen Einzugsgebieten, die sich einige Mitgliedstaaten mit Drittländern teilen
 - Annahme eines Beschlusses des Rates
Dok. 8634/06 ENV 244 OC 301

5. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über finanzielle Maßnahmen der Gemeinschaft zur Durchführung der Gemeinsamen Fischereipolitik und im Bereich des Seerechts (**RA + E**)
 - Annahme
Dok. 8529/05 PECHE 111 CADREFIN 96 OC 296
8774/06 PECHE 126 CADREFIN 114
+ ADD 1

6. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die Änderung des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem Abkommen über die Zusammenarbeit in der Seefischerei zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Islamischen Republik Mauretanien im Zeitraum vom 1. August 2001 bis zum 31. Juli 2006 (**RA + E**)
 - Annahme
Dok. 9302/06 PECHE 155
+ ADD 1
8851/06 PECHE 128

II

7. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Verkehr, Telekommunikation und Energie**) am 8./9. Juni 2006
1. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung**
 2. **Elektronische Behördendienste** für alle Europäer
(Öffentliche Aussprache)
 - Erläuterung durch die Kommission
 - Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 6420/06 TELECOM 7
8688/06 TELECOM 33 SOC 188
9093/06 TELECOM 42 SOC 217
 3. Künftige Herausforderungen an den **Rechtsrahmen für elektronische Kommunikation**
 - Orientierungsaussprache
Dok. 6114/06 TELECOM 5 (x)
+ REV 1 (en,fr,de) (x)
6700/06 TELECOM 11
8485/06 TELECOM 31
7828/06 TELECOM 28
 4. **Netz- und Informationssicherheit** – Entwicklung einer strategischen Agenda Europas
 - Gedankenaustausch
Dok. 9205/06 TELECOM 45
8. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Wettbewerbsfähigkeit** (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) am 29./30. Mai 2006)
1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der **Regeln für die Beteiligung** von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des **Siebten Rahmenprogramms** sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (2007-2013) (RA)
 - Allgemeine Ausrichtung
Dok. 5057/06 RECH 1 CODEC 4

2. a) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das **siebte Rahmenprogramm** der Europäischen Gemeinschaft für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration (2007 bis 2013) (RA)
- b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über das **siebte Rahmenprogramm** der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) für Kernforschungs- und Ausbildungsmaßnahmen (2007 bis 2011) (RA)
 - Allgemeine Ausrichtung
Dok. 8087/05 RECH 80 ATO 45 COMPET 68 CODEC 266 (x)
9185/06 RECH 120 ATO 46 COMPET 115 CODEC 459

3. **Überprüfung der Strategie für nachhaltige Entwicklung**

- Orientierungsaussprache
Dok. 15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1 (x)
9395/06 COMPET 124 ENV 283 IND 47 ECOFIN 165 DEVGEN 134
AGRI 172 ECO 89 ENER 155 MI 110 PECHE 160 RELEX 326
SAN 120 SOC 234 TRANS 120 RECH 125 POLGEN 60
EDUC 109

9. **Vorbereitung der Tagung des Rates (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) am 1. und 2. Juni 2006**

1. **Überprüfung der Strategie der EU für nachhaltige Entwicklung: Soziale Eingliederung**

- Orientierungsaussprache
- Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz und des Beschäftigungsausschusses
(Öffentliche Aussprache)

Dok. 15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1 (x)
9224/06 SOC 226 SAN 109 ENV 274 EDUC 106 AGRI 166 ECO 85
ECOFIN 161 ENER 152 DEVGEN 129 MI 107 PECHE 149
RELEX 303 TRANS 115 RECH 123 POLGEN 57
9330/06 SOC 231 ECOFIN 163 ENV 280

2. **Mitteilung der Kommission: "Umsetzung des Gemeinschaftsprogramms von Lissabon: Die Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse in der Europäischen Union"**

- Erläuterung durch die Kommission
- Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz: mündliche Erläuterung durch den Vorsitzenden
Dok. 9038/06 SOC 213 COMPET 107

3. **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit (RA)**

- partielle allgemeine Ausrichtung
Dok. 5896/06 SOC 44 CODEC 93 (x)
9099/06 SOC 218 CODEC 442

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 **zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit** und zur Festlegung des Inhalts von **Anhang XI** (RA)
 - partielle allgemeine Ausrichtung
Dok. 5672/06 SOC 28 CODEC 66
7772/06 SOC 151 CODEC 283

5. Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Europäischen Instituts für **Gleichstellungsfragen** (RA)
 - Politische Einigung
(Öffentliche Beratung)
Dok. 9101/06 SOC 220 CODEC 444 OC 353
+ ADD 1
9195/06 SOC 225 CODEC 463

6. Überprüfung der Umsetzung der **Pekinger Aktionsplattform** durch die Mitgliedstaaten und die Organe der Europäischen Union
 - Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 9239/06 SOC 230 SAN 114 ONU 63
+ ADD 1

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Verbesserung der Portabilität von **Zusatzrentenansprüchen** (RA)
 - Sachstandsbericht
Dok. 13686/05 SOC 412 ECOFIN 324 CODEC 933
+ REV 1 (en,de) (x)
9100/06 SOC 219 ECOFIN 157 CODEC 443 (x)

8. Geänderter Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Gemeinschaftsprogramm für Beschäftigung und soziale Solidarität – **PROGRESS** (RA)
 - Politische Einigung
(Öffentliche Beratung)
Dok. 13691/05 SOC 413 ECOFIN 326 CADREFIN 214 CODEC 936 (x)
8974/06 SOC 211 ECOFIN 152 CADREFIN 126 CODEC 423 OC 338

9. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über **Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen** der Mitgliedstaaten (RA)
 - Politische Einigung
Dok. 5853/06 SOC 42 ECOFIN 27
8949/06 SOC 206 ECOFIN 151 OC 354 (x)
9046/06 SOC 214 ECOFIN 154
+ REV 1 (de)

10. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 95/2/EG über andere **Lebensmittelzusatzstoffe** als Farbstoffe und Süßungsmittel sowie der Richtlinie 94/35/EG über Süßungsmittel, die in Lebensmitteln verwendet werden dürfen (RA) (**Erste Lesung**)
- Annahme des Rechtssetzungsakts
(Öffentliche Beratung)
Dok. PE-CONS 3663/05 DENLEG 58 CODEC 1045 OC 853
 - + COR 1 (sv)
 - + COR 2 (fi)
 - + COR 3 (lv)
 - + COR 4 (el)
 - + REV 1 (de)
 - 9283/06 DENLEG 27 CODEC 468
 - + ADD 1
11. **Gesundheit von Frauen**
- Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 9232/06 SAN 110 SOC 227
12. **Förderung einer gesunden Lebensweise** und Vorbeugung gegen Typ-II-Diabetes
- Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 9234/06 SAN 111 SOC 228
13. Gemeinsame Werte und Grundsätze in den **Gesundheitssystemen der EU**
- Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 9235/06 SAN 112
14. **Überprüfung der Strategie für nachhaltige Entwicklung**
- Orientierungsaussprache
Dok. 15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1 (x)
9150/06 SAN 106 ENV 276 AGRI 167 ECO 86 ECOFIN 162 ENER 153
DEVGEN 130 MI 108 PECHE 150 RELEX 306 SOC 229
TRANS 117 RECH 124 EDUC 107
15. **Bereitschaft** und Planung im Hinblick auf eine **Influenzapandemie**
- Gedankenaustausch
Dok. 9238/06 SAN 113 AGRILEG 77 RELEX 307 DEVGEN 131 PROCIV 87
VETER 6
16. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die **Bekämpfung von HIV/Aids** in der Europäischen Union und in den Nachbarländern (2006-2009)
- Gedankenaustausch
Dok. 15925/05 SAN 218
9147/06 SAN 105

17. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **Arzneimittel für neuartige Therapien** und zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG und der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 (RA)
 - Sachstandsbericht
 - Dok. 15023/05 ECO 147 SAN 192 CODEC 1100
 - 9124/06 ECO 83 SAN 102 CODEC 450

18. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 90/385/EWG und 93/42/EWG des Rates sowie der Richtlinie 98/8/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Überarbeitung der Richtlinien über **Medizinprodukte** (RA)
 - Sachstandsbericht
 - Dok. 5072/06 ECO 1 SAN 1 CODEC 6
 - 9097/06 ECO 81 SAN 101 CODEC 441

10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Kinderarzneimittel und zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1768/92, der Richtlinie 2001/83/EG und der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 (RA) (**zweite Lesung des Europäischen Parlaments**)
 - Information durch den Vorsitz über die Ergebnisse des Trilogs
 - Dok. 9349/06 ECO 88 SAN 116 CODEC 475

8. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Wettbewerbsfähigkeit** (Binnenmarkt, Industrie und Forschung)) am 29./30. Mai 2006 (**Fortsetzung**)

4. Geänderter Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über **Dienstleistungen** im Binnenmarkt (RA)
 - Politische Einigung
 - Prüfung des Kompromissvorschlags des Vorsitzes
 - Dok. 9386/06 COMPET 123 SOC 233 JUSTCIV 124 CODEC 482

- Sonstiges

(RA+E) Rechtsakt + Erklärung

(1) Diese Punkte werden am 16. Mai 2006 von der Mertens-Gruppe erörtert.

(°) Punkt, zu dem der AStV einen Verfahrensbeschluss nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates annehmen kann.

(x) Vergriffenes Dokument